

Москва 21 Книжкины 1934 10

Торја №-лөн донус 5 ур.

Мувыв пролетаріјяас օтутчօј!

№ 58 (210)

Октябр 3 лун
1934 во

Петօ тօлыоын 10 номер

Возо

ЛЕЗОНЫ ВКП(б) ЖЕМДИНСА РК,
РИК да РСРС

GAZETLӘN DON:

GRAZDANALB:

1 tәls 50 ur. 1 vo 6 sajt

UCREZDENNӘJASLB:

1 tәls 1 sajt, 1 vo kezә 12 s.

◆◆◆

ПЕТօ 3-օд ВО

Ңе лаңтәдчынъ кыләдчәтмын вермәтјас вьлн.

Udarnәja uzalәmәn vestьnъ pәzor Komi Ovlašt vьlьs!

Кыләдчан ужјас мунօм јылыс

ВКР(в) Војувъ Крајком да Крајисполкомлән суәм*)

Сентябр 29 лун 1934 во.

Кօт лоіны торја вермјас Кomi Областувса парторганизацијалән ужалан вьн сплав вьлօ петкօдօмын, Крајком, Крајисполком та кօдօ օтщօщ индօны днօз-на омօла кыләдчан ужјасон вьскօдлօм вьлօ. абу бырօдօма омօл торјасօ кօдօ влօ индәлօма вочза Крајком, Крајисполком рәшәвнъын.

КРАЈКОМ, КРАЈИСПОЛКОМ ШУОНЫ:

1. Кomi славьн начальник—Полаковօс кыләдчан ужјас завершитօм куча спокјас орօдօмыс, конкретнօја вьскօдлытօмыс, кыләдчан аппаратын чорыд дисциплина кужтօма пунктօмыс да Крајком, Крајисполкомлыс директивјасօ оломо порттօмыс вьжны, пунктны заместителән, сувтօдны тօдвьлօ, мјј срокօз колօм лунјасօ кօ кыләдчан ужјас куча оз петкօдлы большевисткօј օдјас кыләдчан ужјас завершитօм могыс Крајкомдн август 19 лунօ шүм օбртн деласօ лоօ передајтօма прокуратураօ да парткомиссијаօ.

2. Комиләсын управајущօј Макејев јортօс назначитны совьстителство куча сплавси начальнօкн, щօктыны сылы пырыс-пыржօ кутчօны тајօ ужас, медвоз бурмօдны аппаратсօ, јонмօдны дисциплина.

3. ВКП(б) Кomi Обкомса секретар БУЛЫШЕВ, кօдօс прикрешитօма политическօј вьскօдлысօн кыләдчан ужјасон Кomi Областса улыс запањас-н Гамлаковкаын да Чернокуркаын специалнօ сетօм индօдн не лезны нн օтн кер тајօ крукјасыс улօ, ез порт оломо тајօ вьжид кывкута-

на порученьнօсօ партијалыс, ез обеспечит цурјасоын ударнօј темпјас, лезис кывтын моллы Ленскօј рајон территория вьлօ 40000 кбм. мјј вәјдис берөгјас тырօмօ, кօдјасօс влօ вьсалма-нын Ленскօј организацијасон. Индны Булышевды почтօма партија Крајкомлыс да Крајисполкомлыс шүмсօ оломо портօм вьлօ.

Крајком да Крајисполком лыд҅оны почанаин ншита օтчыд сетны сылы почанлун делօ вьлын петкօдлыны ассыс верман самсօ партијалыс шүмјассօ оломо портօмын, сы могыс Индны сјјс политическօј вьскօдлысօн караванкаын берөгјас вьсалдм куча.

4. Поручитны прокуратуралы тօдмавны помкајассօ Јемдин рајоннын продоволственнօј да материалнօј снабженнօ орօдօмын. Мыжа војтырօс тօдмавны да кыскыны кывкутօмօ, сјј-жօ пунктны торја вчмањнօ Чернокурка крукын продуктајас таргајтօм вьлօ.

5. Пасјемдн, мјј Палса, Отса, Аквадса да Гамса сиктсօветјас ез обеспечитны бојевօја мобилизуйтօм колхозникјасас, օткәолкәләсօс сплав завершитօм вьлօ, декада чօж ез чегны ањгыгосударственнօј практика саботажлыс, дезертирстволәс сплавщикјасон сплав вьлыс, кօт влօи заключиталօма договорјас колхозникјаскօд. Щօктыны Кomi Обкомлы, Обисполкомлы пырыс-пыр ердօдны мыжајассօ тајдн мыждыны да примитны мера индօм селсоветјасын вьскօдлօмсօ бурмօдօм могыс.

6. Крајком да Крајисполком Војув Крајса ужалыс јօз вочын

пасјоны вьлн сознательнօста проиэводственнօј уж Јжмаса да Кулօмдинса сплавщикјасыс, кօдјас петкօдлыс ы ударнօј уждыс образејас, дисциплинированнօс В.-Вычегодскօј сплавын да щօктօ Кomi Обкомлы, Обисполкомлы тәдмавны наыс медбурјассօ і лезны специалнօ Областнօј газет нометјас, сетчօ гижօмдн ударнօј ужсօ Јжмаса да Кулօмдинса кыләдчысјасыс. Пасјоны вьвлытօма вьлыс сознательнօт поромщик Камбаловлыс партија шленօ кандидат да колхозник Чукачօј сиктыс Зеленец сиктсօветыс, кօдн ас влօдәт увтн поромдн кывтн҅дн адчис сотчօ сылօн керкаис, но сја ез еновт поромсօ, медым спачитны ассыс овмօссօ да поромсօ човвизаин вәјдис Котлассօ.

Щօктыны Кармановлы премирутны поромщик Камбаловс 500 шјт едмдн а сј-жօ пасјоны вьвлытօм добросоветнօј уж օткаолыс Суворов Николајлыс (Турја сиктыс, Јемдин рајон, Кomi Област) кօдн ез вч҅д аслас порыс вьлօ-73 арбс- вәјдис аварияјастօг места҅з 5 пором да закрепитчис ужавны сплав помастօз.

Щօктыны Кomi Обкомлын нүдны став помадօм бәрын торја бөләда Суворовкօд сыдн колхозн пырм јылыс Пасјоны, мјј медбур ужјас сплав вьлын петкօдлыс Гамса крук—политическօј вьскօдлыс МПНН тօдчымднја орддодис сплав показателәс куча социордјоодын Гамлаковка круксօ—политическօј вьскօдлыс БУЛЫШЕВ.

(Помсօ вч҅д 2 օд лист 6 кыс).

*) Примитօма рајно пыр.

КЫЛӨДЧАН УЖАС МУНӨМ ЖЫЛЫГ ВКП(б) Војвыв Крајкомлөн да Крајиспол- комлөн шуөм (ПОМ)

8. Колана сиз-жө индыны бур ужсө Калачовлые да Забожевлые Вычегда куза караванка мунигөн.

Ужын бур образецяс, вылын качествоа вөр пурјалөм да бук-сирүтчөмын петкөдліс караванка-ын веэкөдлі, фесатник Сухановка, Чернокурка крукјасын Матвејев јорт, төрөдө буксирө аварјинөј вө-рыс 1900 кбм, кор мукөд крукја-сын (Гамлаковканы) некытчө шог-мытөма ужалөм вөсна төрөдчөны буксирјасө сөмын 1200-1300 кбм).

9. Крајком, Крајисполком пас-јоны удовлетворительнөја, аварј-јатөг вөр кылөдигөн паракөдјасөн „Крестьянин, „Флотец“—командир-јас Белајев, Романов—ужалөм вылө.

10. Мед бөрја порөмјас мөдө-дөм помавны Т-Керөсыс сентябр 30 лунө, таја жө срокө став пур-јалөм вөрсө крукјасыс мөдөдны паракөдјасөн, катерөн. Öдјөнжык порөмјас кылөдөм могыс сплавын бөстөм паракөд „Парыј“ да чаот подсебнөј флог ЛАНДСКИЈ јорт веэкөдлөм улын переключитчыны аварјинөј порөмјас перјалөм да перекатјасті порөмјас коллөдөм вылө.

11. Öдјөнжык аварјинөј вөр Ко-мө сплавые нуөдөм могыс органи-зүтны кылөдчысөсө группас налы оланицјас да став мукөд техническөј матерјал передајтө-мөн. Тајд группас вөзын сувтө могөн весавлы берегјас, дыавыв-јас Јурымка вывладорсан. Мөд

группалы јурумкасан да Гамла-ковкадө. Аварјинөј вөр пурјалөм, берегјасыс, дыавывјасыс вөр ос-воитөм могыс Комө Обкомлы, Об-исполкомлы Јурымкасан мунөс группасө комплектујтны кылөд-чысө ударникјасыс, ас өкөтөдн мунөсөсөсө запањјасын пурјасөм завершитөм бөрын.

12. Објажитны Комөлес Маке-јевдө, Сыктывкарса Завод Чел-наковдөс пурјө сбееспечитны спла-выс бөстөм вөр берөгө катајтөм. Комө Обисполкомлы индыны срокјас бирјасө да заводјасө вөр ка-тајтөм могыс.

13. Шөктыны партинөј да сплав-нөј организацјалы Ленскөј район-ын пур-жө паскөдны кытыс Комө Областыс вөр куталөм, пурјалөм. Öдчөдны тајд вөрсө крукјасө јөр-төм да помавны пурјасөм не еор-рөнжык октабр 7-өд лунөс, не лезны вөр кывтөм Котласкөј райондө, сјдн, мыј Ленскөј район вынужден пур-жө освоитны Комө Областыс лөхтөм вөрсө.

Предложитны Комө Обкомлы Сентябрь 30 лунөс не еорөн мө-дөдны Ленскөј райондө тајд вөрсө пурјалөм вылө не ещажык 75 мортөс, пурјасыс ударникјас пи-ныс запањјасыс, кбн помалөма пурјасөм сентябр 30 лунөд.

ВКП(б) ВОЈВЫВ КРАЈКОМ-СА СЕКРЕТАР КОНТОРИН
КРАЈИСПОЛКОМЫН ЈУРА-ЛЫГ ПРЈАДЧЕНКО.

ЖУГӨДНЫ КУЛАЦ КӨЈ САБОТАЖ ГО- СУДАРСТВЕННОЈ ОВ- ЈАЗАТЕЛСТВОЈАС ТЫРТӨМЫН

Государственнөј поставка-јас вештөмын талун кезлө ра-јон паста пырна некушчөм вөр-чөмјас оз тыдавны. Октабр лун кезлө һаң поставка тыр-төма сөмын 72 прөчент. Ся-пыс колхозникјас 85 прөч. кулакјас „вајөмадө“ 19 кило-грамм(?!).

Кулакјасөс өктөсөветјас вөш-төмадө, оз мун өктөсөветјас-ын некушчөм тыш. Јемдін, Серегово, Семуково, Аквад, Ајкина, Гам, Зөвөрт, Турја Ыб өктөсөветјасын кулакјас-лөн абу вајөма һи өтө кгр. Медөа-һин јона колдны бөрө һаң поставка вештөмын Лы-аты өктөсөвет јуралыс Пе-пов тыртөма 32 прөчент, Јем-дін Ісаков 64 прөчент, Сере-гов Седелникөв 56 прөч, Зөв-өрт Јелкин 60 прөч, От Пере-батинскөј 64 прөч. Тајд өктө-сөветјас лөзисны став ужсө государство вөзын обязавел-ствојас тыртөмын оппорту-һизм сама самотөк вылө.

Тақ вөдө колтчыны неку-шчөма оз поз, колө жүгөдны кулаккөј саботаж өктөсөветја-сын государственнөј постав-кајас мынтөмын. Öнө жө веш-тыны став государственнөј поставкајас.

320 kilogramm һаң sdajtisнь kooperaтивль

Отса „Стаһинец“ колхоз (јуралыс Мөронов П.) госу-дарство вөзын обязавелство-јас тыртис 100% вылө.

Колхозникјас хлебозакуп-ка јылыс јүөртөм кызөдм бөрын шуисны сетны коопе-ративлы 320 кгр сөдтөд һаң 30ТОВ.

Чорыда мыждыны сплаввывса саботаж- һикөс

Зөвөрт селсөветулын једі-ноличник Гулыһин Ол. Јл. кы-лөдчан ужјасыс саботирүјтө Гөжөм быдөн Гулыһин езна-петавлы сплаввылө.

Ал. Јл. Гулыһин сиз-жө оз вешты мукөд государствен-нөј пөставкајас. Абу вештө ма һаң пөставка, турун ку-за обязавелство, јөв пөстав-ка і мукөд.

Саботажник Гулыһиндөс ко-лө чорыда мыждыны.

Селькор.

Сплаввылыс саботі- рүјтөмыс мыждөма

Зөвөртса „Первомај“ кол-хозыс јуралыс Козлов Анд. став кылөдчан ужјас лөзис самотөквылө. Кылөдчан уж-јас вылө ужалан вын езна, а сентябр 17-18 лунјасө лун-тырөн јуис.

Нарсуд, Козловдөс кылөд-чан ужјас өрөдөмыс мыждис, сөтис 6 төлыс принуд-работа.

Селькор.

Сөветјас бөрјөм жылыс

Јемдін Рајсполкомлөн шуөм

1. Предложитны селсөветјаслы пыр-жө нуөдны подготовительнөј уж Сөветјас бөрјөм могыс. Перевыборјас нуөдигөн мед бур селсөветсөсна конкурсө вклучитчөмөн, социалјыөм да ударничество пазкөдөмөн, депутатскөј группајаслыс ужсө лончөдөмөн—мобилизуйтны ужалыс јөзөс успешнөја кылөдчан ужјас, вөрзаготовка кешлө дөөдчан ужјас помалөм вылө, успешнөја вөрзаготовка нуөдөм, социалистическөј животноводство пазкөдөм, финлан тыртөм селхоззаготовкјас бура нуөдөм да воцө вылө ужалыс јөзлыс культурно—бытовөј условијөјассө бурмөдөм вылө.

2. Вынеөдны районнн сөветјас бөрјөм куза подготовительнөј ужјас нуөдөм могыс тащөм срокјас:

а) Сентябрь 20 өд лунөан, нојабр 1 лунөц нуөдны ужлыс прөверка став еекцијаслыс, депутатскөј группајаслыс, а сц-жө избирательјаслыс наказјассө олөмө пөртөм жылыс;

б) Октябрь 1 лун кешлө селсөветјаслы колө видлавны да вөчны списөк избирательнөј правасыс лишитөм вылө.

в) Октябрь 15 лун кешлө видлавны став важ делөјассө, жалөбајас неправилнөја бөрјөсан правасыс лишитөм жылыс, материал вынеөдөм вылө важны РИК ө октябрь 5 лун кешлө.

г) Собранныөјас избирательнөј участокјасын өиктсөветјасыс отчетјас кывзөмөн нуөдны октябрь 15 лунөан, нојабр 1 лунөц.

д) Сиктсөветјас шленө бөрјөм нуөдны бөрјөсан собранныөјас вылын нојабр 1 лунөан да нојабр 20 лунөц.

е) Пленум, выл сиктсөветса сөставлы чукөртны: Весланаса, Турјаса, Онежјөса өиктсөветјасын декабрь 1 лун кешлө. Соскын, Визын, Сереговын декабрь 2 лунө. Ыбса, Јемдінса, Акваса декабрь 4 лунө. Семуковса, Отса, Лыатыса декабрь 3 лунө. Ајкинаса, Гамса, Зөвөртса да Межөгса өиктсөветјасын декабрь 2-өд лунө.

ж) Рајонувса Сөветјаслыс Сјезд чукөртны декабрь 6 лунө—тащөм сорнитан торјас:

1. Отчет Областувса Исполнительнөј комитетлөн.

2. Отчет рајонувса Исполнительнөј комитетлөн.

3. Вөрзаготовка мунөм жылыс.

4. Рајоннн скөт вицөм пазкөдөм да бурмөдөм жылыс.

5. Рајоннн всеобуч жылыс.

6. Доклад Сереговса өиктсөветлөн хожајственнөј да культурнөј строителство жылыс.

7. Рајонувса Исполнительнөј комитетө да делегатјасөс Областувса сөветјас сјездө бөрјөм.

2. Вынеөдны сиктсөветувса бөрјөсан комиссијасын јуралөјасө тащөм јортјасөс.

Весланаын—Андрөевөс, Турјаын—Кузнецовөс, Онежјөын—Козловөс, Соскын—Горбуновөс, Визын—Болотовөс, Сереговын—Седельниковөс, Ыбын—Матвејеваөс, Јемдінын—Исаковөс, Аквадјын—Пысвинөс, Отјөс—Перебатинскөјөс, Лыатысыс—Поповөс, Семуковсыс—Туркинөс, Ајкинашо—Яраповөс, Гамсыс—Пудовөс, Зөвөрттыс—Јелкинөс да Межөгсыс—Миһинөс.

3. Предложитны селсөветјаслы сентябрь 25 лун кешлө организуйтны селскөј бөрјөсан комиссија да важны РИК ө вынеөдөм вылө.

4. Вынеөдны рајонувса бөрјөсан комиссијаө тащөм состав: јуралөсөн—РИК-са јуралөсө Мих. Ів. Козлов РИК-сан—Елпін Н. Ф. профсоюзсан—К у с т ы ш е в, ВЛКСМ РК-сан—Фомин, нывбабајассан—Зиновјева, колхозчикјассан—Мишоваөс колхоз „Зарја“, Т-Керөсса шпалорезкасан—Јермаковөс, РИК-сан—Филипповөс.

Предложитны селсөветјаслы торја вынөмнө обрөитны став кулакөс выјавитөм вылө, кодјас өнөц-на абу обложитөмаөс индивидуальнөј прөадокөн, а сц-жө јөзөс, кодјас подлежитөны бөрјөсан правасыс лишитөмө. Бөрјөсан комиссијасө бөрјөны классово выдержаннөј, политика бөкөан прөверитөм војтырөс.

Предложитны, өиктсөветјаслы выл инструкција вотөч руководствуйтчыны 1933 воөа инструкцијан.

Рајсполкомын јуралөсө—**КОЗЛОВ.**

Член секретар—**ФИЛППОВ.**

Мыјла менө вөтлісны колхозыс?

(Көһын Пав. Мих-лөн пиөмө).

Ме, Көһын Павел Михајлович, От өиктсөветулыс Кырув деревняне шөркөдөм олыс крөстанин. Ме, пыравли „Асја Кыа“ колхозө, колхоз организуйтчөмсан. Колхозын пыр ужалө ачым дај гөтыр.

Но колөм во, нојабр 4 лунө менө вөтлісны колхозыс. Мыјөс колхозыс менө вөтлісны—ачым ог төд.

Ме зөв-нин унаыс ветли РајЗО-ө, ветли прокуратураө, гижли зөв унаыс дела видлавөм могыс шыөдчөмјас, но во чөжөн мем ез ниөм вочавиц РајЗО, ез вочавиц прокуратура.

Ола өни јөдиноличникөн (среднак), ем мөс. кол посни чөлад.

Селсөветлыс корі гөжөмнас участок, вөчны мөслы турун, но селсөвет меным участок сөтөмыс өткажитис. Öни лөб, буракө, мөссө вузавны бөкө.

Ме өни шыөдча „Возө“ газетаө. Мөчајта, мыј меным „Возө“ газета отсалас-тајө делөсө өдјөжык видлавны да сетны меным резултат.

Ме көсја на лоны чөстнөј колхозчыкөн.

П. М. Көһын.

РЕДАКЦИЈАГАҢ: РајЗО-лы колө пыр-жө вицөдлыпы тајө делөсө да сетны Көһынлы колана өтвет.

„Севернаја поляна“ колхоз, оз тышкас рошөмјаскөд

Зөвөртса „Севернаја Поляна“ колхоз өи өти оз тышкас вопшөмјаскөд. Колхозлөн зорөдјасыс пощтөмөсө, мыј өсөна лөи верөдма скөтлы 600 кгр сөјө турун да 25 кгр су.

Правленнө колхоза такуза өнөц-на оз принөмајт некущөм мерајас, пощысјас колөны пощтөмөсө на.

дырө өдшита „Севернаја поляна“ колхозса јуралөјас—турун да нань кутаныд верөдны скөтлы?

Сөлкор.

Мижантэнь
— дэзэнь

„П. Логінова“ колхоз
һансө сisetö.

Јемдінса „П. Логінова“ колхоз бура урожај дѳдрит-
ѳм местаѳ став һансө теҗис
зер уѳ, теҗасјассѳ ез веттав
да сisetö. Гумлавылын колхоз-
лѳн талассѳ быдлаын һан,
анкыщ да мукѳд сикас соған
Тащѳм Ғелажасеыс проку-
ратура ны колѳ пыржѳ мыжа-
јассѳ кыскыны кывкутѳмѳ да
һан сisetöмыс чорыда мыжды-
ны.

Адзылыс.

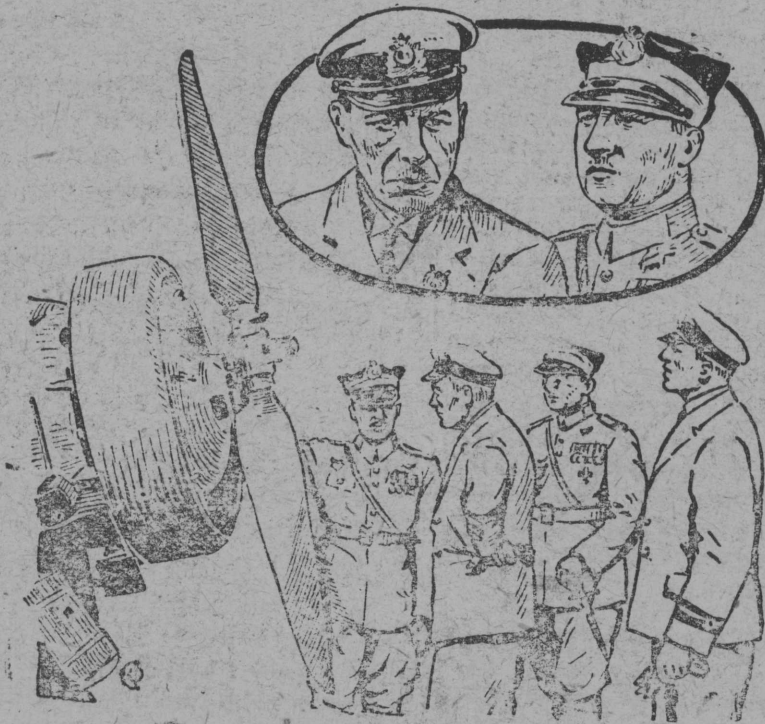
ПОПОВ ГУСАВЛѳМ
ҒЕНГА ВYЛѳ БОГ-
ТИС ВЕЛОСИПЕД

Јемдінса центроепиртын вуза-
оыс Попов зев јона һѳбаасыјасѳс
пѳрјавлѳ. Сijѳ неграмотнѳј вој-
тыртѳ пыр і кыјас. Кодлыс гуѳ 3
шајт, кодлыс витѳс і с. в. Попѳв,
Политовлыс Рајсојузын ужалыс
ѳтырјѳн гујис 14 шајт.

Они, Попов, гусавлѳм Ғенга
вылас бостис велосипед, сетис 600
шајт.

Тащѳм ујјасеыс пыржѳ Попѳ-
вѳс колѳ вѳттыны ујжылыс да
кыскыны кывкутѳмѳ. Знаущѳј.

Советские моряки в Польше.



— Летом и текущего года Ленинград посетили с дружественным визитом Польские миноносцы „Вихрь“ и „Буря“. Недавно эскадры советских военных кораблей. Во главе с Линкором „МАРАТ“ посетила с ответным визитом Польский порт Гдыню. Советские моряки были дружественно приняты в Гдыне и Варшаве.

НА СНИМКАХ: советские моряки осматривают Польские военные самолеты на аэродроме под Варшавой. Вверху — командующий морскими силами Балтморя Тов. ГАЛЛЕР и встречающий его представитель польского военного командования.

Бырдны Јемдін сто-
лѳвѳјын безобразѳ-
јассѳ.

(Столујтчыяслѳн пѳмѳ).

Јемдінса столѳвѳјын ужа-
лыјас, бур уј пунктѳм местаѳ
да столујтчыясѳс бура об-
служивајтѳм пыдѳи аоыне Ғе-
ласѳ јонжыка зугѳны.

Столѳвѳјын лун лун муно
јуѳм. Выборов (счетовѳд) озі
палавлы.

Столѳвѳјѳ кор доктан сојны,
то колѳ сулавны витчыны оче-
реѳ. Пыцкасжѳ столѳвѳјса
ужалыјас Выборов, офіціан-
кајас, госбанкыс Шестаков
јуѳны. Јуѳм бѳрад, Ғерт, і быд-
сама торјыд лолѳ. Сени і суп-
ад тѳрѳканыд, кокулад вет-
лѳдлѳ поңыд (реҗыд пызан
вывтысынн кутас ветлыны),
сени і картошка корјыд і с. в.

Тащѳм торјас јывыс, ми
унаынын виславлім столѳвѳј-
ын јуралыс КОЗЛОВЛЫ, но
сijѳ ез на примѳт некущѳм ме-
рајас.

Ми чайтам, мыј „Воѳѳ“ газ-
ета бостасатајѳ ужас да орѳ-
дас столѳвѳјыс жулик везсѳ.

Столујтчыяс.

ОМРИНОВАѳС ГУГА
ГѳМЫГ СУДИТНЫ.

Јемдінса колхознѳј лароқы
вузаоыс, Галына Про ојевн
Омринова, бур сѳветсѳј культу-
нѳј тѳрговла пунктѳм местаѳ жул
пичајтѳ. Кор кыснајјас сулалѳн
вѳлѳ 7 шајт 75 урѳн, вузавліс
шајт 18 урѳн,

Инвентаризајја дырјі Омрино-
валѳн уна тѳвар вылѳ кыз зѳр
мукѳд торјас вылѳ донсѳ содта
лѳма.

Гусасѳм Омриновалѳн вѳлѳн
важоан і тѳдис сijѳ зев бур сѳ-
по пранленѳд, но ѳнѳз на неку-
щѳм мера ез примѳт.

Омриноваѳс жульничајтѳмыс ко-
кыскыны чорыд кывкутѳмѳ.

Нѳк. Февральскіј.

Отв. редакторѳс веҗыс

КОҒЫН Г. К.